



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz, **für den übrigen Inhalt:** A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Nr. 48/2014

Mittwoch, 26. November 2014

### Öffentliche Sitzung des Gemeinderats von St. Märgen

Am Dienstag, 02.12.2014, findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses eine öffentliche Sitzung des Gemeinderats statt, zu der hiermit eingeladen wird.

#### Tagesordnung:

- 13.1 Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlicher Sitzung
- 13.2 Haushaltsplan 2015, Beratung des Entwurfs
- 13.3 Beratung über Beteiligung an der IG „MICE-Netzwerk Hochschwarzwald“
- 13.4 Bauanträge
- 13.5 Bekanntgaben
- 13.6 Frageviertelstunde

### Löschwasser im Außenbereich

Die Feuerwehr St. Märgen bittet alle Eigentümer von Löschwasserweiher und Behältern dafür Sorge zu tragen dass die Weiher immer Einsatzbereit sind.

Insbesondere in den kommenden Wintermonaten ist ein Herankommen an die Weiher/Bäche/Behälter besonders wichtig. Hier sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen! Da wir nur wirksam Brände löschen und Menschenleben retten können wenn wir uns schnell mit Löschwasser versorgen können, bitte wir Sie alle um Mithilfe.

Dabei sollten Sie vor allem auf folgendes achten:

- Wenn möglich Anfahrstellen an den Weiher /Bach/Behälter schaffen und auch im Winter frei von Schnee und Eis halten.
- Die Weiher immer mal wieder reinigen lassen um eine Verschlammlung zu verhindern.

- Eventuell ist es auch Hilfreich ein Hinweisschild aufzustellen.

Da wir im Außenbereich an vielen Stellen nur diese Möglichkeiten der Wasserentnahme haben, ist es uns besonders wichtig immer mal wieder die Eigentümer darauf hinzuweisen und um Verständnis für unsere Forderungen zu wecken.

Ihre Freiwillige Feuerwehr St. Märgen

### Weihnachtsmarkt am 30.12.2014 – Verkaufsoffener Sonntag

Das Bürgermeisteramt gestattet am Weihnachtsmarkt den örtlichen Handels- und Gewerbebetrieben das Anbieten und Verkaufen in den dafür vorgesehenen Geschäftsräumen.

Bürgermeisteramt St. Märgen  
Manfred Kreutz, Bürgermeister



### WEIHNACHTSMARKT ST. MÄRGEN

Zauberhafte Weihnachtsdekorationen und himmlische Geschenke, fein abgerundet durch ein weihnachtliches Programm, überraschen die Besucher

**30. November 2014**

**10.00 Uhr bis 17.30 Uhr**

Augustinerplatz und historisches Klostergebäude

- \* Kloster Museum St. Märgen mit Sonderführungen um 10.15 / 11.45 / 14.00/ 15.00 und 16.00 Uhr
- \* Nikolaus für Kinder
- \* Kreatives aus Holz und Bastelstube im ehemaligen Pfarrhaus
- \* Drehorgelspieler, Jagdhornbläser, Trompeter der JMS, und die Trachtenkapelle St. Märgen
- \* Bücherflohmarkt im ehemaligen Pfarrhaus

Die Anbieter und die örtlichen Vereine freuen sich über viele Besucher!  
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

#### Weihnachtsmarkt St. Märgen Programm 2014

- ★ **10.00 Uhr**  
Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch Bürgermeister Manfred Kreutz und der Trompetenklasse der Jugendmusikschule Dreisamtal unter Leitung von Herrn Max Joos
- ★ Im ehemaligen Pfarrhaus dürfen die Kinder unter fachkundiger Anleitung „Kreatives aus Holz“ herstellen.
- ★ **12.00 Uhr**  
Addi Oberst spielt auf seiner Drehorgel weihnachtliche Weisen
- ★ **15.00 Uhr**  
Der Nikolaus kommt und hat einige Überraschungen für die Kinder dabei
- ★ **16.00 Uhr**  
Unterhaltung mit der Jagdhorn-Bläsergruppe St. Märgen
- ★ **17.30 Uhr**  
Zum Ausklang des Weihnachtsmarktes wird eine Abordnung der Trachtenkapelle St. Märgen mit weihnachtlichen Klängen den Markt beschließen.
- ★ Das Klostermuseum hat von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet und lädt zu verschiedenen Themenführungen ein.
- ★ **Führungen:** 10.15 | 11.45 | 14.00 | 15.00 | 16.00 Uhr ein.
- ★ Ganztags **Bücherflohmarkt** im ehemaligen Pfarrhaus

Änderungen vorbehalten!

## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ▼ ÄRZTLICHER NOTDIENST

#### Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:  
Tel. 0761/8099800;  
Freiburger Kindernotfallpraxis (St. Josefs-  
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
den Wochenenden und Feiertagen:**  
01803/222555-45

**Notruf / Rettungsdienst /  
Feuerwehr: Tel. 112**

**Krankentransport: 0761/19222**

### ▼ APOTHEKE

#### Samstag, 29.11.2014

St. Gallus-Apotheke Hauptstr.17  
Tel.: 07661 - 50 47  
79199 Kirchlzarten, Breisgau

#### Sonntag, 30.11.2014

Schaunlsland-Apotheke Moosmattenstr.5  
Tel.: 0761 - 6 00 81 86  
79117 Freiburg (Kappel)  
Stadt-Apotheke Neustadt Hauptstr.6  
Tel.: 07651 - 93 38 80  
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt)

#### Montag, 01.12.2014

St. Gallus-Apotheke Hauptstr.17  
Tel.:07661 -50 47  
79199 Kirchlzarten,Breisgau

#### Dienstag, 02.12.2014

Münster-Apotheke Neustadt  
Scheuerlenstr. 20 Tel.:07651 - 92 26 60  
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt)  
St. Barbara-Apotheke Lindenmattenstr.40  
Tel.:0761 -61 12 60  
Littenweiler 79117 Freiburg  
(Littenweiler)

#### Mittwoch, 03.12.2014

Kloster-Apotheke St. Märgen  
Wagensteigstr. 11 Tel.:07669-219  
79274 St. Märgen  
Schwarzwald-Apotheke Freiburger Str.4  
Tel.: 07652 - 9 1140  
Hinterzarten 79856 Hinterzarten

#### Donnerstag, 04.12.2014

Breisgau-Apotheke4.12.2014 Hauptbahn-  
hof 79098 Freiburg (Innenstadt)

Schwarzwald-Apotheke Freiburger Str. 4  
Tel.: 07652 - 9 11 40  
Hinterzarten 79856 Hinterzarten

#### Freitag 05.12.2014

Pinocchio-Apotheke Günterstalstr. 11  
Tel.: 0761 - 7 07 5155  
79102 Freiburg (Wiehre)  
Scheffel-Apotheke  
Untere Hauptstr. 8 Tel.:07654-9 10 60  
Löffingen 79843 Löffingen

#### Öffnungszeiten Kloster-Apotheke St. Märgen,

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
Mittwochnachm. geschlossen.

### ▼ SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Störungshotline für Strom:** Netze BW  
GmbH, Rheinhausen, Tel. 0800/3629477

**Mobiler Sozialer Dienst** (Pflegedienst des  
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,  
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-  
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-  
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder  
0175/2244311.

**Fachstelle Sucht (bwl):** Beratung, Be-  
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.  
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,  
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e. V.:**  
Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im  
Haushalt, Beratung, Betreuung und Beglei-  
tung. Telefon 07661/9868-0 rund um die  
Uhr erreichbar

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661/7077

**Essen auf Rädern:** Caritasverband Breis-  
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661/3139  
**Rechtsanwalt-Notdienst:** Tel. 0172-  
7451940 (18.00 - 08.00 Uhr. Samstags,  
sonn- und feiertags rund um die Uhr)

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle  
für schwerbehinderte, psychisch erkrank-  
te und hörbehinderte ArbeitnehmerIn-  
nen und deren Arbeitgeber. Holzmarkt  
8, Freiburg, Tel. 0761/36894-500, Fax:  
0761/36894-455

**Beratungsstelle für ältere Menschen-**  
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.  
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-  
schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags  
09.00 - 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfau-  
enstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-  
hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-  
hochschwarzwald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebshel-  
ferdienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.  
07602/9101-26

**Polizeiposten Hinterzarten:** Rathaus-  
straße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon  
07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal:** Alf-  
red Schwär, St. Peter, Tel. 07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen,  
Pfarrbüro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten,  
Dienstag.: 17.00 - 19.30 Uhr, Mittwoch/  
Freitag: 08.30 - 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St. Mi-  
chael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30 -  
13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag 14.00  
- 17.00 Uhr

**Pfarrbücherei:** Donnerstag, 16.00 - 18.00  
Uhr, Samstag, 18.00 - 19.00 Uhr

**Betreuungsgruppe St. Märgen:** Donners-  
tag, 14.30 - 17.30 Uhr, im Pfarrhaus

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen  
(29.11. - 05.12.2014)**

**Bürgermeisteramt: (Tel. 07669/9118-0)**  
Montag - Freitag 08.00 - 12.00 Uhr,  
**und nach Vereinbarung**  
Donnerstag, 08.00 - 12.00 Uhr,  
14.00 - 18.00 Uhr

**Tourist-Information:**  
**(Tel. 07652/1206-8390)**  
Montag - Freitag 09.00 - 12.00 Uhr,  
**nachmittags geschlossen**



## Für unsere Mitbürger NOTIERT

### Trinkwasseruntersuchungen für Kleinanlagenbetreiber 2014

Das Gesundheitsamt des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald möchte an dieser Stelle darauf hinweisen, dass wie mittlerweile allgemein bekannt ist, die Trinkwasseruntersuchungsbefunde unaufgefordert einmal jährlich dem Gesundheitsamt übermittelt werden müssen. Dabei spielt es keine Rolle, ob die privaten Quellen/Brunnen nur für den Eigenbedarf oder auch für weitere Personen, zum Beispiel in der Gastronomie oder für Ferienwohnungen, genutzt werden. Gemäß § 15 der Trinkwasserverordnung ist der Inhaber einer solchen Kleinanlage verpflichtet, eine Kopie des Untersuchungsbefundes innerhalb von 2 Wochen nach Erstellung des Befundes dem Gesundheitsamt zu übersenden.

Werden Grenzwertüberschreitungen festgestellt, müssen diese dem Gesundheitsamt nach § 16 Trinkwasserverordnung unverzüglich mitgeteilt werden.

Das Gesundheitsamt empfiehlt, dem beauftragten Labor eine Weiterleitungsvollmacht zu geben, da die Ergebnisse mit dem in Baden-Württemberg standardisierten Übertragungssystem für Labordaten schnell und direkt übermittelt werden können.

Eine Missachtung dieser Verpflichtungen ist nach der Trinkwasserverordnung und dem Infektionsschutzgesetz eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld geahndet wird (§ 25 Nr. 4, 6 TrinkwV in Verbindung mit § 73 Abs. 1 Nr. 24, Abs. 2 des Infektionsschutzgesetzes). Die Trinkwasseruntersuchungsbefunde für das Jahr 2014 sind bis **spätestens 31.12.2014** dem Gesundheitsamt zu übermitteln; bei Nichteingang wird ohne nochmalige schriftliche Aufforderung ein Ordnungswidrigkeiten-Verfahren eingeleitet.

### Unsere Jubilare im Dezember 2014

08.12. 76 Jahre  
Johann Fehrenbach, Bächleweg 5

13.12. 86 Jahre  
Edeltraud Gimbel  
Kandelweg 1

24.12. 75 Jahre  
Horst Mucha  
Landfeldweg 6

Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute.

### Weihnachten im Schuhkarton

DANKE, sagen wir allen Sach- und Geldspendern, sowie allen Helferinnen. Mit Ihrer/Eurer Hilfe konnten 100 Geschenk-Schuhkarton auf die Reise geschickt werden. Im Namen der Kinder: Monika Rießle.

### Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg – Regionalzentrum Freiburg

Der nächste Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung im **Rathaus Titisee-Neustadtam Mittwoch, 10.12.2014**, Sprechzeiten: 8:30 – 12:00 und 13:00 – 15:30 Uhr. **Anmeldung im Rathaus Titisee-Neustadt unter Tel. 07651/206-0 erforderlich!** Auskunft- und Beratungsstelle Freiburg, Heinrich-von-Stephan-Straße 3, 79100 Freiburg, Tel. 0761/ 20707- 11.

### Galerie Claeys - Alte Post

Im November und Dezember sind in der Alten Post in St. Märgen <frühe Landschaften und Stilleben> der Freiburger Künstlerin Helga Marten zu sehen. Gezeigten werden beeindruckende Landschaften und Stilleben. Einige Gemälde zeigen Räume, die sich durch ein Fenster nach außen öffnen und manche Stilleben weisen durch einen Spiegel nach innen zurück. Öffnungszeiten im November und Dezember: Sonntag von 14 – 17 Uhr und Termine nach Vereinbarung. Am zweiten Standort in Freiburg ist die Ausstellung <Straßenblick und Stilleben> bis 06.02.2015 zu sehen. Information unter [www.galerie-claeys.de](http://www.galerie-claeys.de) oder Tel. 0761/88142874.

### Berufsberatung im BiZ

Am Donnerstag, 04.12., informiert die französische Berufsberatung im Berufsinformationzentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77, über Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten in Frankreich.

Terminreservierung: Tel. 0761/2710264, Telefax: -465, E-Mail: [freiburg.biz@arbeitsagentur.de](mailto:freiburg.biz@arbeitsagentur.de).

### Freiwilligendienste im Ausland

Am Donnerstag, 04.12., informiert Sarah Mayer vom „Arbeitskreis Lernen und Helfen in Übersee e. V“ über Freiwilligendienste im Ausland. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationzentrum (BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Anmeldung ist zur kostenlosen Veranstaltung nicht erforderlich. Infos: Tel. 0761/2710264.

### Berufe konkret – Journalismus

Am Donnerstag, 04.12., geben Thomas Steiner, Redakteur bei der Badischen Zeitung, und seine Kollegin Stephanie Streif Einblicke in den journalistischen Alltag einer regionalen Tageszeitung. Der Vortrag beginnt um 19.00 Uhr im Berufsinformationzentrum

(BiZ) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Veranstaltung richtet sich an Studieninteressierte und deren Eltern, die sich über Studium und Beruf informieren wollen. Die Teilnahme ist kostenlos. Anmeldung nicht erforderlich.

### Teilnehmen – Mitgestalten – Belohnt werden

Der Verein „Klimapartner Oberrhein“ geht mit seinem Umfrage-Projekt in die zweite Runde. In einer groß angelegten Bürgerumfrage wird ab sofort bis Dezember 2014 der Fortschritt und die Akzeptanz der Energiewende detailliert untersucht. Der Verein Klimapartner Oberrhein, das größte parteiübergreifende regionale Netzwerk für den Klimaschutz, fragt deshalb die Menschen in der Region: Wie ist es um die Akzeptanz der Energiewende bestellt? Wie wirkt sie sich auf die gefühlte Lebensqualität der Menschen aus? Was kann man besser machen? Über die aktuelle Befragung will der Verein erfahren, ob und wie sich die Einstellungen der Menschen am Oberrhein in Sachen Energiewende im Vergleich zum Vorjahr verändert haben. Für ein repräsentatives Ergebnis der Studie, aus der ein Energiewende-Index gebildet werden sollen in den Gemeinden so viele Bürger an der Umfrage teilnehmen, indem Sie den Online-Fragebogen auf [www.klimaschutz-oberrhein.de](http://www.klimaschutz-oberrhein.de) ausfüllen. Die Teilnahme erfolgt anonym – es werden keine personenbezogenen Daten erhoben. Teilnehmer der Umfrage können attraktive Mitmach-Prämien gewinnen. Mehr zu den Prämien und zur Umfrage gibt es hier [[www.klimaschutz-oberrhein.de](http://www.klimaschutz-oberrhein.de)].

### Zimmererhandwerk erlernen und gleichzeitig studieren

Das „Holzbau-Projektmanagement“ bietet: Ausbildung zum Zimmerer und gleichzeitig Studium 1. Semester Projektmanagement (Bau). Zielgruppe sind junge Leute mit Hochschulzugangsberechtigung, die im Bereich Holzbau Führungspositionen anstreben. Die Dauer des gesamten Ausbildungsganges beträgt fünf Jahre und drei Monate. Die Absolventen erwerben während ihrer Ausbildungszeit folgende Qualifikationen: Gesellenbrief im Zimmererhandwerk, Polier im Zimmererhandwerk, Hochschulabschluss Bachelor of Engineering im Studiengang Projektmanagement/Bauingenieurwesen, Meister im Zimmererhandwerk. Nächster Ausbildungsstart: September 2015.

Bewerbungsschluss: 31.05.2015. Infos/Anmeldung: Kompetenz Zentrum Holzbau & Ausbau, Biberach, Tel. 07351/4409155, Email: [schafitel@zaz-bc.de](mailto:schafitel@zaz-bc.de) HBC Hochschule Biberach, Tel. 07351/582354. [www.zimmererzentrum.de](http://www.zimmererzentrum.de)



## TOURIST-INFORMATION

### Veranstaltungen

#### Sonntag, 30.11.2014

10:00 - 17:30 UhrSt. Märgen, Augustinerplatz,

**Kunsthandwerklicher Weihnachtsmarkt**  
Es weihnachtet sehr... beim historischen Klostergebäude und auf dem Augustinerplatz

#### Sonntag, 30.11.2014

10:00 - 17:00 UhrSt. Märgen, Kloster Museum,

**Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte** Das Kloster Museum zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr, Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Faller. Sonderausstellung anlässlich des 90. Geburtstages von Bildhauerin Ursula Schruppf. Frau

Schruppf arbeitet hauptsächlich gegenständlich mit unterschiedlichem Abstraktionsgrad. Materialtreue und eine ausgeprägte künstlerische Verantwortung bestimmen ihre Werke. Sie kann auf ein umfangreiches Lebenswerk zurückblicken. Gebrauchsgegenstände wie ihre beliebten Springerlemmel, verschiedene Krippen, Kruzifixe, Altarkreuze (z.B. im Ökumenischen Zentrum in Stegen), Engel, Frauenfiguren. Im Laufe der Jahre schuf Ursula Schruppf viele Puppen mit ausdrucksstarken Gesichtern. Ursula Schruppf lebt und arbeitet bis heute in St. Märgen. Führungen: 10:15 | 11:45 / 14:00 / 15:00 / 16:00 Uhr

Eintritt mit Führung 4,00 Euro, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card Eintritt frei

#### Sonntag, 30.11.2014

13:00 - 17:00 UhrSt. Märgen, kunsthaus, Rathausplatz 2,

### Ausstellung „innenwelten“ Marie Feldbusch und Renaud Allirand

Die Ausstellung präsentiert Radierungen, Arbeiten mit chinesischer Tusche, Linolschnitte, Aquatinta, Monotypien und farbige Collagen zweier renommierter Pariser Künstler. Die Werke von Marie Feldbusch zeugen von ihrer Faszination für Linienkompositionen und Oberflächenstrukturen. Dabei stehen die Sprache der Farben und Experimente mit Stoffrastern und Netzstrukturen im Mittelpunkt – ein Spiel von Unterbrechungen, Entsprechungen und Zufälligkeiten. Renaud Allirand erforscht in seinen Radierungen und Monotypien das Unsichtbare. Die Innenwelten, ausgedrückt durch Linien und bewegte Formen, bauen eine autonome Wirklichkeit auf und wirken wie eine imaginäre Landschaft getaucht in ein ganz besonderes Licht. Gruppenführungen auf Anfrage.



## KIRCHEN

### Bücherflohmarkt

Auch diese Jahr veranstaltet der Pfarrgemeinderat beim Weihnachtsmarkt wieder einen Bücherflohmarkt im Pfarrhaus.

Bücherspenden dafür werden ab sofort angenommen. Rückfragen bei M. Löffler-Hog, Tel. 07669-1241 oder loeffler-hog@t-online.de

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

**Chorkonzert:** Sonntag, 30.11.14, 19.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8, „Machet die Tore weit“ Werke von H. Schütz (Das Deutsche Magnificat), S. Scheidt, M. Vulpius, F. Poulenc, A. Pärt u.a., Kammerchor ChorNetto, Gesine Queyras, Violoncello, Leitung und Klavier: Sabine Pander.

**Adventsfeier:** Zu einem gemütlichen Adventsnachmittag lädt die Ev. Versöhnungsgemeinde auf Freitag, 05.12., um 14.30 Uhr, in das St. Josefs Haus in St. Peter ein. Mit einer Andacht, Musik, Liedern und Gesprächen wollen wir bei Kaffee und Kuchen auf die Adventszeit einstimmen. Falls Ihnen das Gehen schwer fällt, holen wir Sie Zuhause ab. Bitte rufen Sie Frau Möwis, Tel. 07660-418 oder im Ev. Pfarramt, Tel. 07661-61504 an. Alle aus St. Peter und Umgebung sind herzlich eingeladen.



## BERICHTE DER VEREINE

### Sportverein St. Märgen

Herren 2

Sa 29.11.2014

12:45 SV St. Märgen 2 : SV Gündelwangen 2

Herren 1

Sa 29.11.2014

14:30 SV St. Märgen : SV Gündelwangen

Krone laden wir alle Mitglieder ganz herzlich ein. Bitte bringt für den Krabbelsack ein Geschenk im Wert von ca. 5 € mit. Wir freuen uns, auf einen gemütlichen vorweihnachtlichen Nachmittag mit euch. Euer Vorstandsteam.

### Imkerverein

Am 7. Dez 2014 um 14.00 Uhr findet unsere Weihnachtsfeier im Hotel Löwen statt. Hierzu sind alle Imkerinnen und Imker sowie Freunde der Imkerei recht herzlich eingeladen.

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

29. Nov.

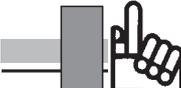
20:00 FAZ Eschbach

Atmenschutzgeräteträger,

Absprache mit Christian

### Landfrauenverein Adventsfeier

Zur diesjährigen Adventsfeier am Montag, 08.12.2014 um 14.00 Uhr im Café Goldene



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Die Stadt Titisee-Neustadt ...

sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n Leiter/in der Personalverwaltung für dieses Sachgebiet des Hauptamtes. Die Stelle ist aktuell neu bewertet in Besol-

dungsgruppe A 11 LBesG BW bzw. TVöD EG 10 ausgewiesen. Erwünscht ist eine genehmigte Nebentätigkeit mit zusätzlicher Entschädigung als Verwalter/in eines Trägervereins. Die vollständige Stellenausschreibung finden Sie unter <http://www.titisee-neustadt.de>

Bewerbungsschluss ist Freitag, 12.12.2014. Stadtverwaltung Titisee-Neustadt, Haupt- und Personalamt, Postfach 1260, 79812 Titisee-Neustadt.

## Der Waldorfkindergarten ...

im Dreisamtal sucht ab sofort oder zu einem späteren Zeitpunkt eine Fachkraft in Teilzeit für die Betreuung der Nachmittagsgruppe. Bewerbungen an: Waldorfkindergarten im Dreisamtal, Friedrich-Husemannweg 1, 79256 Buchenbach, info@waldorfkindergarten-dreisamtal.de www.waldorfkindergarten-dreisamtal.de

## Musikvereins Wittental

Jahreskonzert am Samstag, 29.11.2014 um 19.30 Uhr in der Kageneckhalle in Stegen. Zu Beginn werden die Jungmusiker einige Musikstücke zu Gehör bringen. Anschließend hat der Musikverein Wittental unter der Leitung des neuen Dirigenten Friedrich Weingärtner ein abwechslungsreiches Konzertprogramm einstudiert. Die Jugendkapelle wird mit einer Showeinlage zum Musikstück „Ein Tag im Zirkus“ überraschen. Eine reichhaltige Tombola wartet auf glückliche Gewinner. Der Eintritt ist frei.

## Musik zum Advent

Mit besinnlich Weisen stimmt die Schwarzwälder Stubenmusik St. Peter am Sonntag, 30.11.2014, 15.00 Uhr, in der Wallfahrtskirche Maria-Lindenberg musikalisch auf die Adventszeit ein. Gedanken zum Advent von Pfarrer Albert Eckstein werden das Konzert bereichern. Der Eintritt ist frei. Freiwillige Spenden überlässt die Stubenmusik der Wallfahrtskirche Maria-Lindenberg. Keine Platzreservierung.

## Adventskonzert

Die Trachtenkapelle und der Männergesangsverein St. Peter veranstalten gemeinsam ein Konzert am **1. Advent, Sonntag, 30.11.2014 um 19.30 Uhr** in der Pfarrkirche St. Peter. Mit einem abwechslungsreichen Programm aus Gesang und Blasmusik wollen sie auf die Adventszeit einstimmen. Hierzu haben die Trachtenkapelle unter Leitung von Peter Lastein und der Männergesangsverein unter Leitung von Frauke Alpermann besinnliche und festliche Weisen einstudiert.

## Heimatverein Hansmeyerhof – Weihnachtskrippenausstellung ...

am Sonntag, 30.11.2014, von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr auf dem Hansmeyerhof in Wagensteig (Griesdobelstraße). Bei der Krippenausstellung werden zahlreiche Weihnachtskrippen im gesamten Hofgebäude ausgestellt. Mit Kaffee, Kuchen, Tee, Glühwein und Kinderpunsch wird für das leibliche Wohl gesorgt. Für Adventsstimmung sorgt die Saitenmusikgruppe Buchenbach.

## Geistliches Zentrum St. Peter

Am Sonntag, 30.11., 17.00 Uhr, im Fürstensaal in St. Peter: „Memorial“ - Ignaz Heinrich von Wessenberg (1774-1860), ein musikalisch-poetisches Porträt. Meinrad Walter (Moderation), Johannes Götz (musikalische Gestaltung). Freier Eintritt, Einlass an der Pforte des Geistlichen Zentrums ab 16.00 Uhr.

## Zur Quelle gehen

Der nächste Brunnentag im Geistlichen Zentrum St. Peter am 06.12. steht unter dem Leitgedanken „Tröstet mein Volk“ - (Jes 40,1). Die TeilnehmerInnen dieses Besinnungswochenendes machen sich gemeinsam auf den Weg, die biblische Dimension des Trostes für ihr Leben und ihren Konkreten Alltag zu entdecken. Beginn 10.00 Uhr Ende gegen 17.00 Uhr. Kosten 28,00 €. Anmeldung bis 01.12.2014 an das Geistliche Zentrum St. Peter, Klosterhof 2, 79271 St. Peter, Tel. 07660/9101-12, Fax 07660/9101-50. info@geistliches-zentrum.org

## IHK benennt Breitbandbeauftragten

Schnelles Internet ist für viele Unternehmen im Kammerbezirk der IHK Südlicher Oberrhein ein gravierender Wettbewerbsbestandteil und ein entscheidender Standortfaktor. Dem Stellenwert des Themas trägt die IHK Rechnung und hat Sebastian Wiekenberg aus dem Geschäftsbereich Innovation und Umwelt als Ansprechpartner für die Mitgliedsbetriebe der IHK benannt. Er soll als „Breitbandbeauftragter“ aufzeigen was man als Unternehmen für einen schnelleren Internetanschluss tun kann und den notwendigen Ausbau dieser wichtigen Infrastruktur verdeutlichen. Im Rahmen einer Informationsveranstaltung informiert die IHK Südlicher Oberrhein interessierte Unternehmen darüber, für welche Anwendungen künftig welche Bandbreiten benötigt werden und gibt erste Tipps, wie sich Unternehmen in Breitbandausbauprojekte von Gemeinden einbringen können. Die kostenfreie Informationsveranstaltung findet **am 01.12.2014, 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr** bei der IHK Südlicher Oberrhein in Freiburg statt. Programm/Anmeldung: Tel.: 0761/3858-262, E-Mail: monika.mandel-todt@freiburg.ihk.de

## NABU-Gruppe Dreisamtal

Das beste Rezept gegen Spinnenaversion ist die Beschäftigung mit der Lebensweise dieser faszinierenden Tiere. Vortrag von Claudia Gack, Abteilung Evolutionsbiologie & Ökologie an der Universität Freiburg, am Montag, 01.12.2014 um 19.30 Uhr im Kurhaus Kirzarten. Eintritt frei. Infos: Tel. 07661/6488 und www.nabu-dreisamtal.de

## Nächster Pflegestammtisch Dreisamtal ...

am 03.12.2014, ab 19:30 Uhr, in den Seminarräumen von „essen und kochen im blick“, Marktplatz 3, Kirzarten. Anmeldung ist nicht notwendig. Tel. Rückfragen: 07661/6432. Rückfragen zur Interessenselbstvertretung pflegender Angehöriger: Tel. 07661/3112.

## Förderverein für Energiesparen und Solarenergie-Nutzung

Sicher wollen auch Sie, Solarstrom kostensparend nutzen. Der BEG Dreisamtal informiert über individuelle Möglichkeiten (auch für Menschen ohne eigenes Dach und/oder Kapital) am Do. 04.12.14 von 14:00 – 18:00 Uhr im Raiffeisen-Baucenter (1. OG). Bitte bringen Sie Pläne/Fotos mit Maßen von Ihrem Dach und Rechnung des Stromversorgers mit. Termin ist erforderlich, Tel.: 07661/4951 - Paul.Frener@beg-dreisamtal.eu

## Gewerbe Akademie Freiburg

Wer als Ausbilder/in in einem Unternehmen tätig werden will, der muss die entsprechende Qualifikation nachweisen. Die Gewerbe Akademie bietet vom 12.01. bis 06.02.2015 wieder eine Ausbildung der Ausbilder in Vollzeit an. Angestellte, Gesellen, Unternehmer und Facharbeiter können daran teilnehmen, um sich neben der fachlichen Eignung auch die berufs- und arbeitspädagogische Kompetenz zu erwerben. Infos: Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

## Gewerbe Akademie Freiburg

Am Donnerstag, 15.01.2015, 18.00 Uhr, findet ein Info-Abend zu den beiden Lehrgängen Assistent im Personalwesen und Assistent im Rechnungswesen statt. Hierzu kann man sich über die Homepage www.wissen-hoch-drei.de unverbindlich anmelden. Fortbildung zum Technischen Fachwirt (HWK) in Vollzeit ab 23.02.2015. Der Schwerpunkt liegt dabei auf der betriebswirtschaftlichen Kompetenz. Diese Aufstiegsqualifizierung ist geeignet für Gesellen und Facharbeiter aus dem Handwerk, aber auch für andere Berufszweige mit einem Berufsabschluss aus dem nicht kaufmännischen Bereich. Weitere Infos: Gewerbe Akademie Freiburg, Telefon 0761/15250-0 oder unter www.wissen-hoch-drei.de

**Ende des redaktionellen Teils**

## Kirchzarten:

### Große helle Räumlichkeiten in Bahnhofsnähe

EG ca. 143 m<sup>2</sup>, UG ca. 30 m<sup>2</sup>. Ideal für Arztpraxis/Rechtsanwaltskanzlei o. Ä., Baujahr 1996, Gas-ZH, Energieverbrauchswert: 92 kWh (m<sup>2</sup>a). Anmietung TG-Stellplätze möglich, Vermietung ab sofort bzw. nach Absprache. Gewerbl. Grundmiete netto: 1.500,00 €, BK-Vorauszahlung 400,00 €, Kautions: 4.500,00 € (3 KM), provisionsfrei. Mitgliedschaft beim Bauverein Breisgau: 930,00 € (3 Anteile)

Nähere Informationen erhalten Sie von:

**Bauverein Breisgau eG**  
Frau Sauter,  
Zähringer Str. 48, 79108 Freiburg  
Tel. 0761/51044-130



Aus Liebe  schenken

**JUWELIER KÜHN**  
Seit 1874

KAISER-JOSEPH-STRASSE 211 · 79098 FREIBURG IM BREISGAU  
TELEFON (0761) 338 10 · WWW.JUWELIER-KUEHN.DE

Eigene Uhrmacher- und Goldschmiedewerkstätte im Haus

Unsere Anzeigenberater vor Ort

## Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Weihnachtsaktion **Titisee-Neustadt** Card

1. - 24. Dezember 2014

Jeder Einsatz der Titisee-Neustadt Card in diesem Zeitraum bietet Chancen auf einen Gewinn!

TÄGLICH verlosen wir eine Gutscheincard im Wert von 25 €!

Die Gewinner werden benachrichtigt und täglich in der Badischen Zeitung veröffentlicht.

[www.lvtfn.de](http://www.lvtfn.de)



**HOTEL REPERT**

★★★★★

Restaurantfachfrau

Servicemitarbeiter m/w

ab sofort oder nach Vereinbarung

regelmäßige Arbeitszeit ½ tags oder ganztags bei bester Bezahlung.

Unterkunft kann gestellt werden

Adlerweg 23, 79856 Hinterzarten

07652 / 12080 [www.reppert.de](http://www.reppert.de) a.reppert@reppert.de

Vielen Dank für Ihre Bewerbung an Annette Reppert

## Hotel Jägerhaus:

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung  
**eine Küchenhilfe**, Teil- oder Vollzeit sowie  
**eine Serviererin** in Teil- oder Vollzeit und  
**einen Koch/Köchin** in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:

Hotel Jägerhaus, Markus Schwormstadt, St. Peter

Tel.: 07660-94000; email: [jaegerhaus-st.peter@t-online.de](mailto:jaegerhaus-st.peter@t-online.de)

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Infos und Aktionen im Internet.

## Mietgesuch

### Überdachter Stellplatz

für Wohnwagen gesucht. Tel. 0761 / 65 954



[www.SKILIFTE-WURSTHORN.de](http://www.SKILIFTE-WURSTHORN.de)

Wir suchen ab dieser

**Wintersaison 2014/2015**



## Betriebsshelfer/in für den Skiliftbetrieb

Kenntnisse in Mechanik und Elektrik

Aufgaben: Organisation Kassen- / Kartensystem,

Pisten- / Parkplatzpräparation, Kundenkommunikation

## Mitarbeiter/in für die Skihüttengastronomie

Kontakt per E-Mail: [schneeverliebt@skilifte-wursthorn.de](mailto:schneeverliebt@skilifte-wursthorn.de)

oder telefonisch ab 19:30 Uhr unter 07652-1677 in Breitnau

Wir sind Hersteller von landwirtschaftlichen Geräten und Fahrzeugen und suchen zur Verstärkung zum nächstmöglichen Zeitpunkt

## Bediener / Programmierer (m/w)

für CNC-Abkantpresse

Voraussetzung: Ausbildung im Metall-Bereich.



Bewerbung an:

**F.X.S. SAUERBURGER** Traktoren & Gerätebau GmbH  
D-79241 Ihringen-Wasenweiler · Tel. 07668 - 90320  
[www.sauerburger.de](http://www.sauerburger.de) · [info@sauerburger.de](mailto:info@sauerburger.de)



SEIT 30 JAHREN DER REISESERVICE IHRES MITTEILUNGSBLATTES!

# SCHWARZES MEER - GOLDENE SEELE



ab/bis Friedrichshafen · Basel · Zürich  
10 Tage vom 20.03. bis 29.03.2015

Folgen Sie von Istanbul aus sagenumwobenen Spuren! Wo verlieren Sie Ihr Herz? Im quirligen Samsun, im nostalgischen Amasra oder im kulturträchtigen Trabzon mit seinem byzantinischen Felsenkloster? In Batumi erwacht rund um die Festung Gonio die **georgische Landschaft** in zartem Grün, und der einmalige Botanische Garten erstrahlt in voller Blüte. Ob Sie durch die Agura-Schlucht wandern oder eine subtropische Teeplantage besuchen - überall duftet es wunderbar nach Frühling! Lassen Sie sich an Bord den frischen Wind um die Nase wehen und schauen gespannt gen **Rumänien**. Das **Donaudelta** empfängt Sie in einem frühling-frischen Kleid. In **Istanbul** erwarten Sie viele Sehenswürdigkeiten, köstliche Spezialitäten und farbenprächtige Basare.

## MS Hamburg - Ihr Zuhause auf See

- ✓ Maximal 390 Gäste
- ✓ Bordsprache Deutsch
- ✓ Reiserouten abseits des Massentourismus

✓ ausgezeichnete Küche

Der rundum persönliche Service beginnt auf Wunsch auch schon an Ihrer Haustür!



Primo-Vorteils-Preis ab € 1.499,-

📄 Bordguthaben € 50,- pro Person

🎂 Geburtstags-Bonus „runder Geburtstag“  
(z.B. 55, 60, 65...) Preisnachlass von € 200,-

👰 Hochzeits-Bonus € 300,- pro Paar!

Veranstalter: PLANTOURS Kreuzfahrten



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu der Kreuzfahrt  
**SCHWARZES MEER - GOLDENE SEELE:**

Vor- und Zuname: \_\_\_\_\_

Straße / Hausnummer: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

PLZ / Wohnort: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Telefon tagsüber: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

**PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg**

Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22

E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

5 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



2 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



Erhältlich im Kaufladen auf  
[www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de)  
und über Verkaufsstellen bei  
Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter  
Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie  
unsere Botschaft!**

Stiftung zur  
Erhaltung  
der historischen  
**Altstadt  
Staufen**



Ökostrom **AKTIV**

Jeder Anrufer erhält  
ein **AKTIVISTEN-Shirt!**\*

Ich bin  
**AKTIVIST**

## AKTIVIST WERDEN – UND STROMKOSTEN SPAREN

Die regionale Stromerzeugung aktiv unterstützen und gleichzeitig die Möglichkeit sichern, Stromkosten zu sparen – geht das? Ja, mit **Ökostrom AKTIV!**

Darum: Anrufen, Sparmöglichkeit ausrechnen lassen und ganz einfach per Telefon bestellen.

**Bitte halten Sie Ihre letzte Stromabrechnung bereit.**

Jetzt aktiv werden und anrufen.  
**0800 279 50 50**  
Bitte Stromabrechnung bereithalten.

**badenova**

Energie. Tag für Tag

\* Vom 12. November bis 1. Dezember 2014 erhält jeder Anrufer einmalig ein AKTIVISTEN-Shirt. Danach nur solange der Vorrat reicht.

**Stellenangebot**  **WELTEC®**  
Insekten- und Pollenschutz  
Bereichern Sie unser Team als Schreiner/ Handwerker  
Eine ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie auf unserer Homepage  
**www.weltec-ips.de**  
info@weltec-ips.de

In den Sauermatten 14 - 79249 Merzhausen - fon: 0761 - 4799 9860

### Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

## LEBENDIGE KRIPPE AUF DEM THADDÄUSHOF IN ST. PETER

Jeden Adventssonntag von 17.00 - 19.00 Uhr

mit musikalischer  
Unterhaltung &  
am 2. Advent mit  
Nikolausbesuch

Auf viele Besucher freuen sich  
Familie Margret und Franz Kürner

## FORSTTAGE 2014

**SA 29.11. | SO 30.11.**

jeweils 9<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr

### Wir zeigen Ihnen Baden-Württembergs größtes Forstgeräte-Programm

- mit vielen Neuheiten und praktischen Vorführungen
- Sa. 16 Uhr Holzhacker-Hock mit den Kneipengängern
- So. 11 Uhr Fachvortrag durch den Leiter des Kreisforstamtes WT Herrn Helge von Gilsa zum Thema Zukunft Wald und Forst
- STIHL-Produkte mit vielen Angeboten
- Bewirtung in beheizter Halle, Adventsmarkt und Livemusik
- und vieles mehr

Forstechnik  
**ENGEL**

Ihr Forstspezialist

79780 STÜHLINGEN-LAUSHEIM | Abt-Meister-Straße 6  
Telefon 077 09 / 822 50 | info@engel-forstechnik.de | www.engel-forstechnik.de

 **www.primo-online-print.de**  
Der Primo-Print-Shop im Internet.